

世界知识产权组织标准委员会 (CWS)

第四届会议

2014年5月12日至16日，日内瓦

关于编制 WIPO 标准 ST. 96 附件五和六以及修订该标准的现状报告

秘书处编拟的文件

导 言

1. WIPO 标准委员会 (CWS) 在 2012 年的第二届会议上，通过了 WIPO 标准 ST. 96 及附件一至四。标准委员会指出，会上介绍的其他附件——附件五（《实现规则和准则》）和附件六（《变换规则和准则》）的草案需要进一步制定，才能作为 ST. 96 的一部分通过。
2. 在标准委员会 2013 年的第三届会议上，XML4IP 工作队报告了编制附件五和六以及修订 ST. 96 的进展。标准委员会指出，尚未完成的附件将以 ST. 96 XML Schema 的下一正式版本而非目前的 1.0 版为基础进行编制。因此，两个附件的最终确定将取决于下一版 XML Schema 的完成（见文件 CWS/3/5）。
3. 自向标准委员会第三届会议介绍进展报告以来，XML4IP 工作队通过工作队的维基电子论坛和在瑞士日内瓦及美利坚合众国亚历山德里亚的两次会议，一直在继续讨论，以实现第 41 号任务：“为 WIPO 标准 ST. 96 附件五和附件六编写提案，交标准委员会通过；确保对 WIPO 标准 ST. 96 进行必要的修订和更新”。

附件五和六的编制

4. 在 ST. 96 XML Schema 更新后，XML4IP 工作队同意修订附件五和六的草案，因为它们取决于 XML Schema。在此方面，工作队对两个附件进行了多次修订，在本文件编写时，工作队正在编制附件五的第 11 版草案和附件六的第 8 版草案，它们都基于 XML Schema 1.0 版的第 6 稿。

5. 应当指出，两个附件的最后草案应在 XML Schema 2.0 版的基础上编制，因为工作队同意，鉴于 XML Schema 的重大变化，XML Schema 的下一正式版本将称为“2.0 版”。应当指出，2.0 版的发布将取决于工作队成员的输入意见。此外，上述两个附件的最终确定将在很大程度上取决于工作队成员局和国际局的可用资源以及制定 XML Schema 2.0 版的进展。

6. 关于附件六的编制，国际局赞赏美利坚合众国在协助开发 ST.96 和 ST.36、ST.66 和 ST.86 之间双向转换工具上的善意合作。按标准委员会第三届会议上达成的一致意见，国际局将请标准委员会审查协助工具开发工作的安排（见文件 CWS/3/14 第 43 段）。国际局还将请其他局和组织参与上述工具的开发。

WIPO 标准 ST.96 的修订

XML Schema 的最新情况

7. 自标准委员会第三届会议上提出上一份报告后，XML4IP 工作队已对 ST.96 XML Schema 进行了两次更新，以满足各局的不同做法并处理各局在实施 ST.96 时发现的技术限制。在本报告编写之时，工作队成员正在检查 1.0 版的第 6 稿，其中包括 1,936 个 schema 组件。

8. 1.0 版的第 6 稿已经添加并修改了许多 schema 组件。主要变化涉及：

- 公共领域的图片、支付、段落和图表参引信息；
- 专利领域的专利分类、著录项目数据、专利业务、专利公布和专利再公布；
- 商标领域的商标类别、集体商标和商品服务分类；以及
- 外观设计领域的洛迦诺分类、视角类别。

9. 此外，1.0 版第 6 稿的重大改变之一是去掉了枚举值中的特殊字符，因为它们会导致自动 Java 代码生成工具故障。这项变动要求对附件一（XML 设计规则和约定）进行修订。工作队还讨论了是否应将新版 XML——XML 1.1 引入 ST.96。工作队考察了使用 XML 1.1 而非 XML 1.0 的利弊。最后，工作队同意在 ST.96 中保留 XML 1.0，但继续监测 XML 技术的演进和 XML 1.1 在行业中的实施情况。

修订提案

10. 为支持上文第 7 至 9 段中提及的 ST.96 XML Schema 的变动，XML4IP 工作队同意应修订 ST.96 正文和附件一中提出的建议。因此，国际局提交了以下两份修订提案（PFR）供工作队审议和批准：

- PFR ST.96/2013/001：对 ST.96 正文的修改；以及
- PFR ST.96/2013/002：对 ST.96 附件一的修改。

11. 关于 PFR ST.96/2013/001，所建议的变动主要有：

- 将有关 XML schema 命名空间和工业产权数据字典的详细建议从 ST.96 的正文分别转移至附件一和附件二；以及
- 为专利和工业品外观设计文献增加一种新的图像格式——可缩放矢量图形（SVG）。

12. 关于 PFR ST.96/2013/002，所修改的是：

- 因技术限制而限制枚举值特殊字符的规则；
- 支持 XML Schema 组件文件夹结构改变的命名空间声明；以及

- 引入指明参考文献的新方法的规则。

13. 在本报告编写之时，XML4IP 工作队成员正在就两份修订建议开展第二轮讨论。

各局有关 WIPO 标准 ST. 96 的活动

14. 在 XML4IP 工作队 2013 年 11 月的会议上，下列各局和组织的代表报告了所开展的有关 ST. 96 的活动：澳大利亚(AU)、大韩民国(KR)、俄罗斯联邦(RU)、联合王国(GB)、美利坚合众国(US)、内部市场协调局(商标和外观设计)(EM)和国际局(马德里体系)。

15. 澳大利亚代表团介绍了 2014 年在内部和外部系统中使用 ST. 96 和在工业品外观设计领域实施 ST. 96 的计划。大韩民国代表团介绍了将 ST. 96 用于数据传播的开发活动和计划。俄罗斯联邦代表团介绍了 ST. 96 的实施计划以及目前的开发活动，并宣布该局将在 2014 年开始制定使用 ST. 96 的正式出版物。联合王国代表团报告称，该局将首先在专利业务上实施 ST. 96，然后再扩展至外观设计和商标。美利坚合众国代表团报告了在专利和商标业务中实施 ST. 96 的进展。内部市场协调局代表团介绍了映射 ST. 96 和 ST. 66 两种 schema 的工作和服务。马德里体系代表团表示，尚未使用 ST. 96，但将做好准备，以适应其成员以 ST. 96 格式传递的马德里体系数据。

工作计划

16. XML4IP 工作队计划于 2014 年完成 XML Schema 2.0 版的开发。工作队将在新版的基础上，最终完成附件五和六。

17. 为讨论 XML Schema 2.0 版，并为编写附件五和六建议的最后草案，XML4IP 工作队计划于 2014 年第四季度组织一次会议。联合王国知识产权局提出愿在伦敦主办该会议。

18. 请标准委员会：

(a) 注意本文件中所载的 XML4IP 工作队的工作成果和工作队牵头人的报告；

(b) 审查上文第 6 段中提及的对附件六编制工作进行协助的安排；以及

(c) 注意上文第 16 和 17 段中提及的 XML4IP 工作队的工作计划。

[文件完]